

へんじ ねが
返事をお願いします

しゃかいけんがく がっこう なか べんきょう じゆぎょう いっかん
社会見学：学校の中では勉強できないことを、授業の一環として
がっこう そと けんがく い たと ちいき しせつ
学校の外に見学しに行きます。例えば地域の施設や
こうじょう おとず
工場を訪れたりします。

へいせい ねん がつ にち
平成 年 月 日

ほごしゃ さま
保護者 様

しょうがっこうちょう
小学校長

しゃかいけんがく し 社会見学のお知らせ

つぎ しゃかいけんがく おこな
次のとおり社会見学を行います。

みぎ さんかしようだくしょ きにゆう がつ にち
右の「参加承諾書」に記入して、 月 日()までに 担任にご提出ください。

1. 期 日： 月 日()

2. 行き先： _____

3. 集合時刻： 時 分

4. 解散時刻： 時 分 ごろ

5. 集合場所： 学校 その他(_____)

6. 解散場所： 学校 その他(_____)

〔 ※ 子どもが自分で帰ります。 (_____ までお迎をお願いします。) 〕

7. 服装： 自由 体操服(ジャージ) 制服

8. 持ち物： リュックサック 弁当・水筒 敷き物(ビニールシート)

筆記用具・しおり ハンカチ、ティッシュペーパー おしぼり

帽子 雨具(傘やカッパなど) ごみ袋

おやつ(_____ 円以内) その他(_____)

9. 費用： 約 _____ 円 (集金します。 積立金から出します。)

※ 当日、欠席する場合は、必ず朝 _____ 時 _____ 分 までに 学校に電話してください。

連絡先： _____ 学校 TEL: (_____)

あめ ばあい がつ にち えんき
雨の場合： 月 日に延期

中止

実施

通常の授業と、両方の準備

ていしゅつぎげん がつ にち
提出期限： ____月 ____日()

しゃかいけんがく さん かしょうだくしよ
社会見学 参加承諾書

どちらかを ○ で囲んでください。

しゃかいけんがく さんか しょうだく
社会見学に参加することを承諾します ・ こんかい しゃかいけんがく さんか
今回の社会見学に参加できません

↓
さんか ばあい りゆう し
参加できない場合は理由をお知らせください。

りゆう
理由： _____

すべ きにゆう いんかん お ていしゅつぎげん ひ たんにん ていしゅつ
全て記入して、印鑑を押してから、提出期限の日までに 担任にご提出ください。

ねん くみ ばん じどうしめい
年 組 番 児童氏名

ほごしゃしめい
保護者氏名



しゃかいけんがく ちゅうい
<社会見学のときに注意すること>

- も もの かなら がっこうめい なまえ か
・持ち物には、必ず 学校名 と 名前を はっきりと書いておきましょう。
- こうつう まも なら ある かてい ちゅうい
・交通のルールを守って、きちんと並んで歩くよう ご家庭でも注意してください。
- のりもの の とき おお こえ だ しず の かてい ちゅうい
・乗物に乗る時には、大きな声を出さずに静かに乗るよう ご家庭でも注意してください。
- かね きちょうひん も
・お金や貴重品を持たせないでください。
- のりもの よ ばあい いえ よ ど くすりの
・乗物に酔いやすい場合は、家で酔い止めの薬を 飲ませておいてください。

かえ よ ど くすり も
(帰りのために、酔い止めの薬を持たせてください。)

กรุณาส่งแบบตอบรับ

ทัศนศึกษาเรียนรู้สังคม (Lxかいけんかく)

การเรียนรู้นอกห้องเรียนเป็นส่วนหนึ่งของวิชาเรียนที่ไม่สามารถหาได้จาก
ประสบการณ์ภายในห้องเรียน เช่น การเยี่ยมชมสถานที่ต่างๆในห้องถื่น
หรือ โรงงานต่างๆ

ปีเฮเซที่ _____ เดือน _____ วันที่ _____
平成 年 月 日

เรียน ท่านผู้ปกครอง

ครูใหญ่โรงเรียนประถม _____
(小学校名)

เรื่องแจ้งเพื่อทราบเกี่ยวกับการทัศนศึกษาเรียนรู้สังคม

การทัศนศึกษามีหมายกำหนดการดังต่อไปนี้ กรุณากรอกข้อมูลในแบบยินยอมการเข้าร่วมและนำส่งครูประจำชั้นภายใน
เดือน _____ วันที่ _____ ()
月 日

1. วันเดินทาง เดือน _____ วันที่ _____ ()
月 日

2. สถานที่ไป _____

3. เวลาค้นพบ _____ : _____ น.

4. เวลาเลิก _____ : _____ น.

5. สถานที่นัดพบ โรงเรียน อื่นๆ (_____)

6. สถานที่แยกย้ายกลับ โรงเรียน อื่นๆ (_____)

(※ ให้นักเรียนกลับบ้านเอง (กรุณามารับที่ _____))

7. เครื่องแต่งกาย แต่งกายตามสบาย ชุดพละ ชุดนักเรียน

8. สิ่งที่ต้องนำมา กระเป๋าเป้สะพายหลัง ขวดน้ำและกระติกน้ำ ผ้าปูพื้น เช่น เสื่อ หรือผ้าพลาสติก

อุปกรณ์จับบันทึก ผ้าเช็ดหน้าและกระดาษทิชชู ผ้าเช็ดมือ

หมวก อุปกรณ์กันฝน เช่น ร่ม หรือเสื้อกันฝน ถุงขยะ

ขนม (ภายในราคา _____ เยน) อื่นๆ (_____)

9. ค่าใช้จ่าย ประมาณ _____ เยน (เก็บเงินจากผู้ปกครอง ใช้จากเงินเก็บสะสม)

※ถ้าในวันเดินทางนักเรียนไม่สามารถมาเข้าร่วมได้กรุณาโทรแจ้งให้ทางโรงเรียนทราบภายในช่วงเช้าเวลา _____ : _____ น.

สถานที่ติดต่อ: โรงเรียน _____ (หมายเลขโทรศัพท์ _____)

วันกำหนดส่งแบบตอบรับ: เดือน _____ วันที่ _____ ()

提出期限 月 日

แบบยินยอมการเข้าร่วมทัศนศึกษาเรียนรู้สังคม

กรุณาทำเครื่องหมาย ล้อมรอบข้อความที่ท่านเลือก

(- ยินดีเข้าร่วมทัศนศึกษา - ไม่สามารถเข้าร่วมทัศนศึกษาในครั้งนี้ได้)



กรุณาแจ้งเหตุผลที่ไม่สามารถมาเข้าร่วมได้

เหตุผล:

กรุณากรอกข้อมูลให้ครบถ้วนพร้อมลงตราประทับให้เรียบร้อยและนำส่งคุณครูประจำชั้นภายในวันเวลาที่กำหนดไว้

ชั้นปีที่ _____ ห้อง _____ เลขที่ _____ ชื่อนักเรียน _____

ชื่อผู้ปกครอง _____ (EP) ตราประทับ



ข้อควรระวังในการทัศนศึกษาเรียนรู้สังคม

- กรุณาเขียนชื่อนักเรียนและชื่อโรงเรียนบนสิ่งของที่น่าติดตัวมาให้ชัดเจน
- ผู้ปกครองควรเตือนให้นักเรียนรักษากฎจราจรและให้เดินเรียงแถว
- ผู้ปกครองควรเตือนนักเรียนไม่ให้ส่งเสียงดังขณะที่อยู่ในรถโดยสาร
- กรุณาอย่านำเงินและของมีค่าติดตัวมา
- ในกรณีที่นักเรียนเมารถง่าย กรุณาให้ทานยาแก้เมารถมาจากที่บ้าน (นำยาแก้เมารถติดตัวมาด้วยเพื่อใช้ตอนเดินทางกลับ)